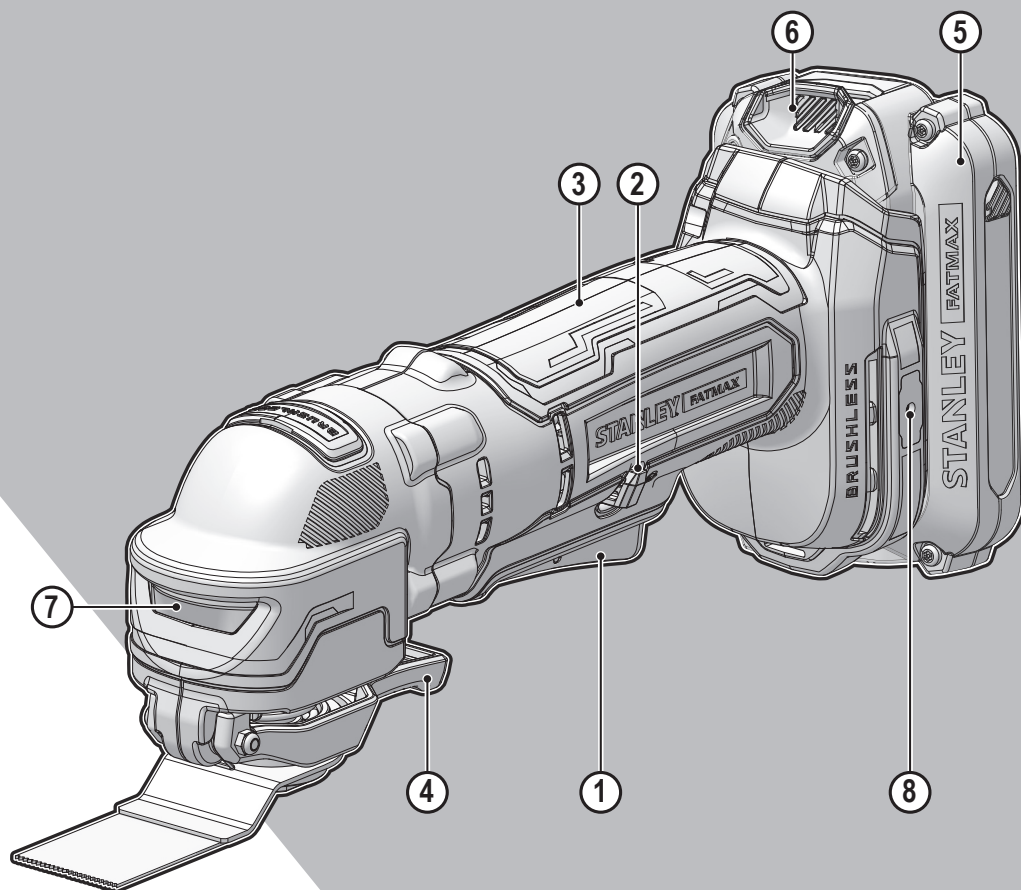


# STANLEY<sup>®</sup>

## FATMAX<sup>®</sup>

# V20

LITHIUM ION

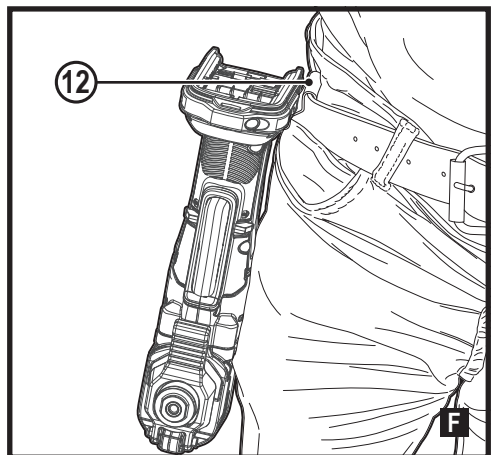
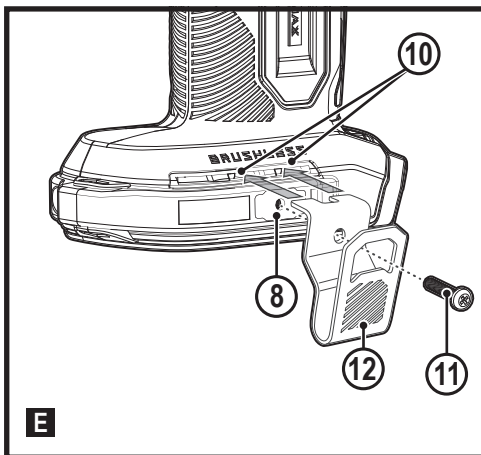
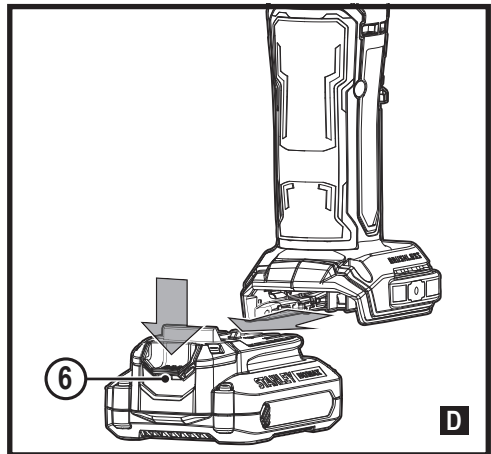
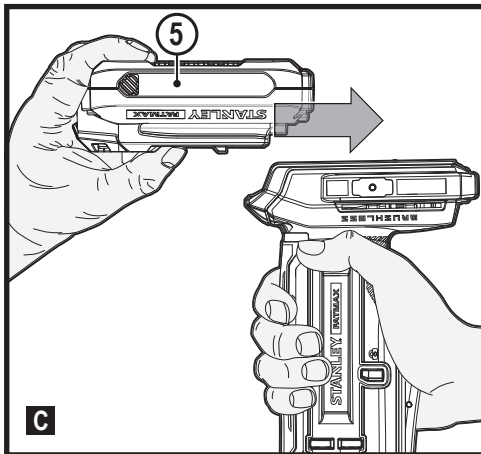
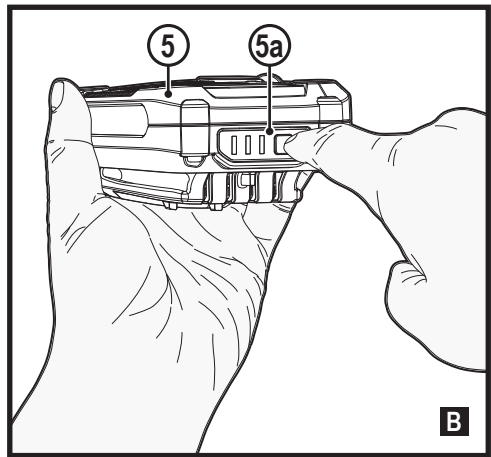
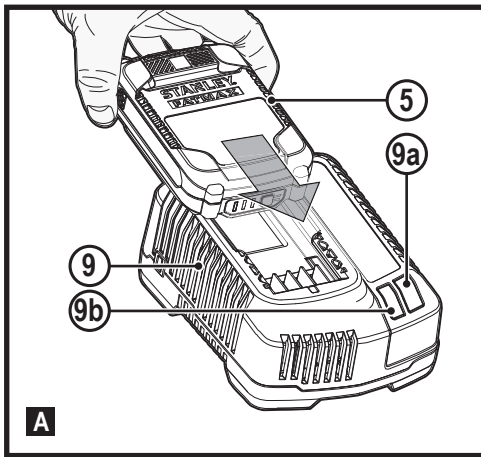


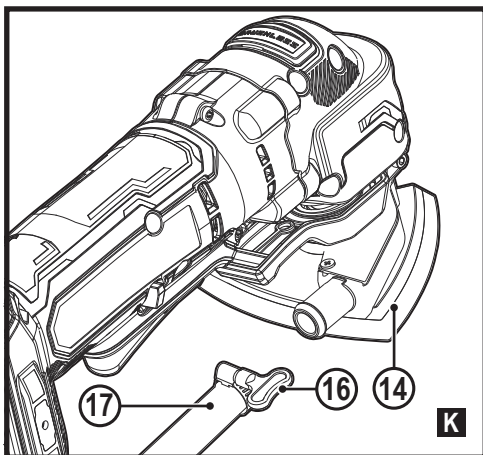
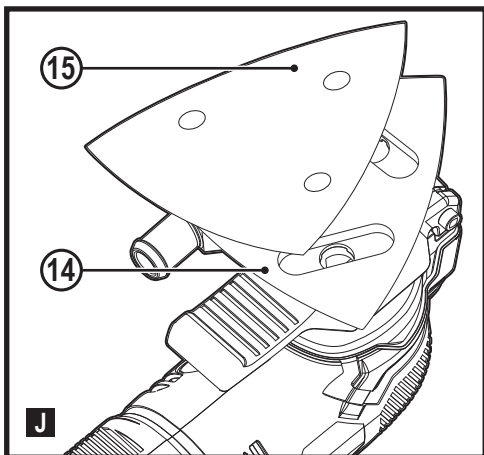
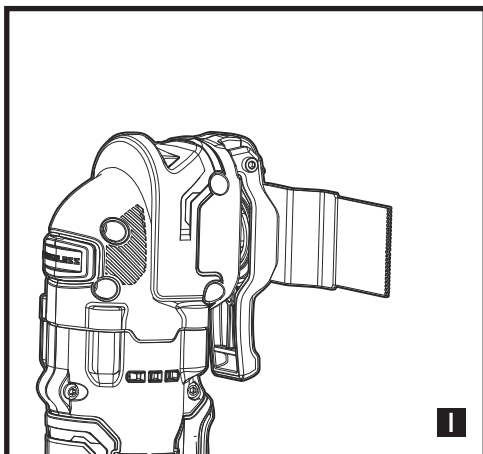
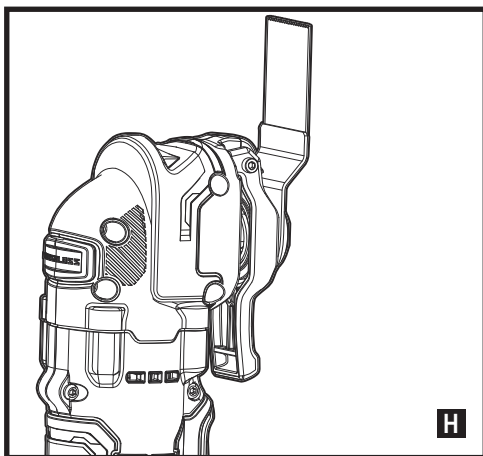
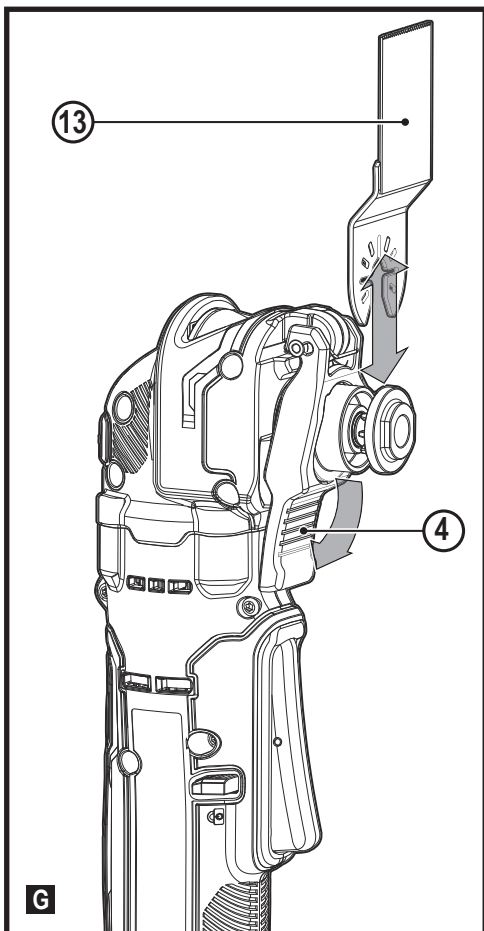
511118 - 57 SK

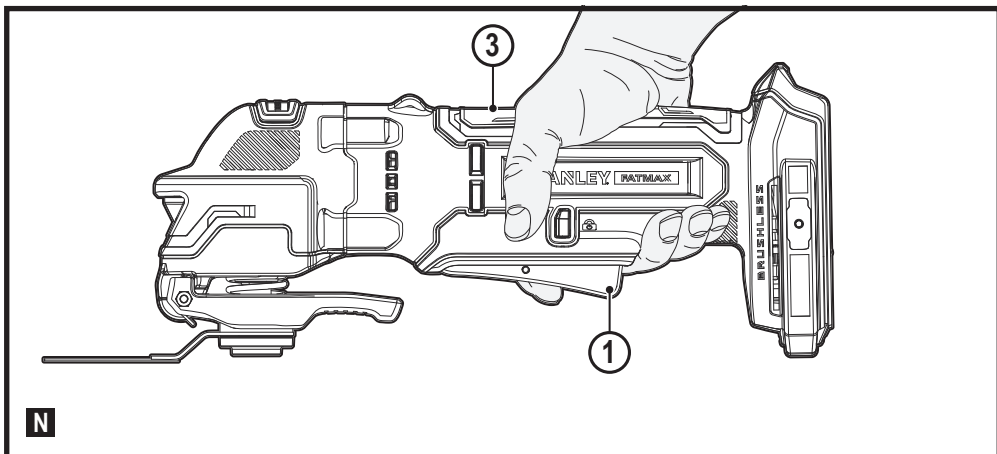
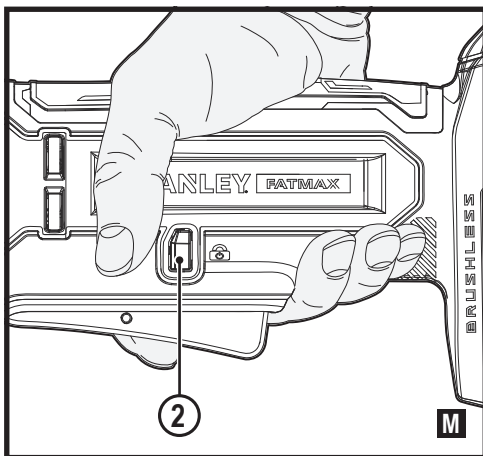
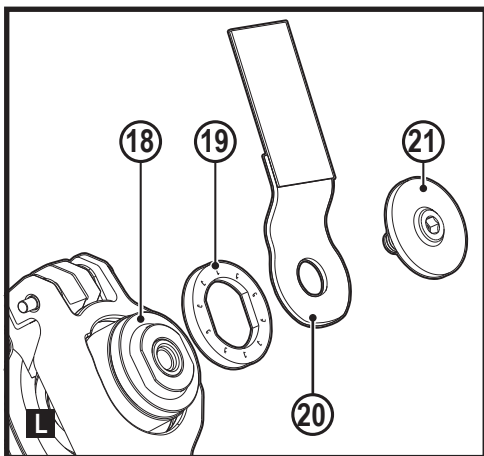
Preložené z pôvodného návodu

[www.stanley.eu](http://www.stanley.eu)

SFMCE510







## Použitie výrobku

Vaše kmitajúce náradie Stanley Fat Max SFMCE510 je určené na domáce majstrovanie, napríklad brúsenie. Je takisto vhodné na rezanie drevených materiálov, plastov, sadry, farebných kovov a upevňovacích prvkov (napríklad nekalených klincov, spôn), opracovanie mäkkých obkladov a škrabanie malých plôch. Toto náradie je určené pre profesionálnych i súkromných neprofesionálnych používateľov.

## Bezpečnostné pokyny

### Všeobecné bezpečnostné pokyny pre prácu s elektrickým náradím



**Varovanie!** Preštudujte si všetky bezpečnostné výstrahy, pokyny, obrázky a technické údaje uvedené pre toto náradie. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, k požiaru alebo k vážnemu zraneniu.

### Všetky bezpečnostné varovania a pokyny uschovajte na budúce použitie.

Termín „elektrické náradie“ vo všetkých upozorneniach odkazuje na vaše náradie napájané zo siete (je vybavené prírodným káblom) alebo náradie napájané akumulátorom (bez prírodného kábla).

#### 1. Bezpečnosť v pracovnom priestore

- Udržujte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazov.
- Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, ako sú priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže spôsobiť vznietenie horľavého prachu alebo výparov.
- Pri práci s elektrickým náradím zaistite bezpečnú vzdialenosť detí a ostatných osôb.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

#### 2. Elektrická bezpečnosť

- Zástrčka prírodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Nepoužívajte pri uzemnenom elektrickom náradí žiadne upravené zástrčky.** Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napríklad potrubia, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Pri uzemnení vášho tela vzrastá riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.

- S prírodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte prírodný kábel na prenášanie alebo posúvanie náradia a neťahajte zaň, ak chcete náradie odpojiť od elektrickej siete. Zabráňte kontaktu kábla s masťnými, horúcimi a ostrými predmetmi alebo pohyblivými časťami.** Poškodený alebo zapletený prírodný kábel zvyšuje riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- Pri práci s náradím vonku používajte predĺžovacie káble určené na vonkajšie použitie.** Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak musíte s elektrickým náradím pracovať vo vlhkom prostredí, použite napájací zdroj s prírodným chráničom (RCD).** Použitie prírodného chrániča (RCD) znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

#### 3. Bezpečnosť osôb

- Pri použití elektrického náradia zostaňte stále pozorní, sledujte, čo robíte a pracujte s rozvahou. Nepracujte s elektrickým náradím, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu zraneniu.
- Používajte prvky osobnej ochrany. Vždy používajte ochranu zraku.** Ochranné prostriedky ako respirátor, protišmyková pracovná obuv, prilba a chrániče sluchu, používané v príslušných podmienkach, znižujú riziko poranenia osôb.
- Zabráňte náhodnému zapnutiu náradia. Pred pripojením zdroja napätia alebo pred vložením akumulátora a pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia skontrolujte, či je spínač v polohe vypnuté.** Prenášanie elektrického náradia s prstom na spínači alebo pripojenie náradia k napájaciemu zdroju, ak je spínač náradia v polohe zapnuté, môže spôsobiť úraz.
- Pred spustením z náradia vždy odstráňte všetky kľúče alebo nastavovacie prípravky.** Nastavovacie kľúče ponechané na náradí môžu byť zachytené rotujúcimi časťami náradia a môžu spôsobiť úraz.
- Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udržujte vhodný postoj a rovnováhu.** Tak je umožnená lepšia ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.
- Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Udržujte vaše vlasy a odev v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých častí.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.
- Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie príslušenstva na zachytávanie prachu, zaistite jeho správne pripojenie a riadnu funkciu.** Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo týkajúce sa prachu.

h. **Nedovoľte, aby častým používaním náradia došlo k familiárnosti, aby ste sa stali samolúbymi a aby ste ignorovali zásady bezpečnosti.** Bezstarosťnosť môže spôsobiť vážne zranenie počas zlomku sekundy.

#### 4. Použitie elektrického náradia a jeho údržba

a. **Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte**

na vykonávanú prácu **správny typ náradia.** Pri použití správneho typu náradia bude práca vykonávaná lepšie a bezpečnejšie.

b. **Ak nie je možné spínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Každé elektrické náradie s nefunkčným spínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.

c. **Pred nastavením náradia, pred výmenou príslušenstva, alebo ak náradie nepoužívate, odpojte zástrčku prívodného kábla od zásuvky alebo z náradia vyberte akumulátor, ak je vyberateľný.**

Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.

d. **Uložte elektrické náradie mimo dosahu detí a nedovoľte ostatným osobám, ktoré toto náradie nevedia ovládať, alebo ktoré nepoznajú tieto bezpečnostné pokyny, aby s týmto elektrickým náradím pracovali.** Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.

e. **Vykonávajte údržbu elektrického náradia a príslušenstva. Skontrolujte vychýlenie alebo zablokovanie pohybujúcich sa častí, poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť chod náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho opraviť.** Mnoho nehôd býva spôsobených zanedbanou údržbou náradia.

f. **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými čepkami sú menej náchylné na zablokovanie a lepšie sa s nimi pracuje.

g. **Používajte toto elektrické náradie, príslušenstvo a pracovné nástroje podľa týchto pokynov a berte do úvahy prevádzkové podmienky a prácu, ktorá sa bude vykonávať.** Použitie elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.

h. **Udržiavajte rukoväti a všetky povrchy na uchopenie čisté a suché a dbajte na to, aby neboli znečistené olejom alebo mazivami.** Klzké rukoväti a povrchy na uchopenie neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.

#### 5. Použitie akumulátorového náradia a jeho údržba

a. **Nabíjajte iba v nabíjačke určenej výrobcom.** Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže pri vložení iného nevhodného typu spôsobiť požiar.

b. **Používajte elektrické náradie výhradne s akumulátormi, ktoré sú určené pre daný typ náradia.**

Použitie iných typov akumulátorov môže spôsobiť vznik požiaru alebo zranenie.

c. **Ak sa akumulátor nepoužíva, uložte ho mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo ďalšie drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skratovanie kontaktov akumulátora.** Skratovanie kontaktov akumulátora môže viesť k vzniku popáleniny alebo požiaru.

d. **V nevhodných podmienkach môže z akumulátora uniknúť kvapalina. Vyvarujte sa kontaktu s touto kvapalinou. Ak dôjde k náhodnému kontaktu s touto kvapalinou, zasiahnuté miesto omyte vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.** Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.

e. **Nepoužívajte akumulátor alebo náradie, ktoré je poškodené alebo upravené.** Poškodené alebo upravené akumulátory môžu vykazovať nepredvídateľné stavy, ktoré môžu viesť k požiaru, výbuchu alebo zraneniu.

f. **Nevystavujte akumulátor alebo náradie ohňu alebo pôsobeniu vysokých teplôt.** Pôsobenie ohňa alebo teplôt presahujúcich 130 °C môže spôsobiť explóziu.

g.  **Dodržujte všetky pokyny týkajúce sa nabíjania a nenabíjajte akumulátor alebo náradie mimo rozsahu teplôt, ktoré sú uvedené v tomto návode.** Nesprávne nabíjanie alebo teploty mimo stanoveného rozsahu môžu poškodiť akumulátor a môžu zvýšiť riziko požiaru.

#### 6. Servis

a. **Opravy elektrického náradia zverte iba kvalifikovanému technikovi, ktorý bude používať originálne náhradné diely.** Tým zaistíte bezpečnú prevádzku náradia.

b. **Nikdy nevykonávajte servis poškodených akumulátorov.** Servis akumulátorov sa môže vykonávať iba u výrobcu alebo v autorizovaných servisoch.

#### Doplňkové bezpečnostné pokyny na prácu s elektrickým náradím



**Varovanie!** Ďalšie bezpečnostné pokyny pre všetky píly

- ♦ **Pri pracovných operáciách, pri ktorých by mohli dôjsť ku kontaktu pracovného nástroja so skrytými elektrickými vodičmi, držte elektrické náradie vždy za izolované rukoväti.** Pri kontakte pracovného príslušenstva so „živým“ vodičom spôsobia neizolované kovové časti náradia obsluhu úraz elektrickým prúdom.
- ♦ **Na zaistenie a upnutie obrobku k pracovnému stolu používajte svorky alebo iné vhodné prostriedky.** Držanie obrobku rukou alebo opretie obrobku o časť tela nezaistí jeho stabilitu a môže viesť k strate kontroly.

- ♦ **Udržujte ruky v bezpečnej vzdialenosti od pracovného priestoru.** Zo žiadneho dôvodu nikdy nesiahajte do priestoru pod obrobok. Nevkladajte prsty alebo palec do blízkosti pílového listu a upínacej svorky pílového listu. Nepokúšajte sa stabilizovať náradie uchopením za pätku.
- ♦ **Udržujte pílové listy ostré.** Tupé alebo poškodené pílové listy môžu pri práci spôsobiť vychýlenie alebo zablokovanie. Vždy používajte typ pílového listu, ktorý zodpovedá materiálu obrobku a typu vykonávaného rezu.
- ♦ **Pri rezaní rúrok a potrubia sa uistite, či sa v nich nenachádzajú elektrické vodiče, voda atď.**
- ♦ **Nedotýkajte sa obrobku alebo pílového listu ihneď po ukončení práce s náradím.** Môžu byť veľmi horúce.
- ♦ **Dávajte pozor na skryté nebezpečenstvá. Pred rezaním do stien, podláh a stropov skontrolujte polohu elektrických vodičov a potrubia.**
- ♦ **Po uvoľnení spínača bude pílový list chvíľu pokračovať v pohybe.** Pred odložením náradia vždy vypnite a počkajte, kým nedôjde k úplnému zastaveniu pílového listu.

**Varovanie!** Úroveň vibrácií pri aktuálnom použití elektrického náradia sa môže od deklarovanej úrovne vibrácií líšiť v závislosti od spôsobu použitia náradia. Úroveň vibrácií môže byť vzhľadom na uvedenú hodnotu vyššia.

- ♦ V tomto návode je popísané určené použitie tohto náradia. Použitie iného príslušenstva alebo prídavného zariadenia a vykonávanie iných pracovných operácií než je odporúčané týmto návodom, môže predstavovať riziko zranenia obsluhy alebo riziko spôsobenia hmotných škôd.

### Bezpečnosť ostatných osôb

- ♦ Tento výrobok nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak týmto osobám nebol stanovený dohľad, alebo ak im neboli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa použitia výrobku osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- ♦ Deti musia byť pod dozorom, aby bolo zaistené, že sa s týmto výrobkom nebudú hrať.

### Vibrácie

Deklarovaná úroveň vibrácií uvedená v technických údajoch a vo vyhlásení o zhode sa merala v súlade so štandardnou skúšobnou metódou predpísanou normou EN62841 a môže sa použiť na porovnanie jednotlivých náradí medzi sebou. Deklarovaná úroveň vibrácií sa môže tiež použiť na predbežné stanovenie času práce s týmto náradím.

**Varovanie!** Úroveň vibrácií pri aktuálnom použití elektrického náradia sa môže od deklarovanej úrovne vibrácií líšiť v závislosti od spôsobu použitia náradia. Úroveň vibrácií môže byť vzhľadom na uvedenú hodnotu vyššia.

Pri stanovení času pôsobenia vibrácií z dôvodu určenia bezpečnostných opatrení podľa požiadaviek normy 2002/44/EC na ochranu osôb pravidelne používajúcich elektrické náradie v zamestnaní, musí predbežný odhad pôsobenia vibrácií brať na zreteľ aktuálne podmienky použitia náradia s prihliadnutím na všetky časti pracovného cyklu, ako sú časy, keď je náradie vypnuté a keď je v chode naprázdno.

### Zvyškové riziká

Ak sa toto náradie používa iným spôsobom, než je uvedené v priložených bezpečnostných varovaniach, môžu sa objaviť dodatočné zvyškové riziká. Tieto riziká môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho použitia, dlhodobého použitia atď. Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť. Tieto riziká sú nasledujúce:

- ♦ Zranenia spôsobené kontaktom s akoukoľvek rotujúcou alebo pohybujúcou sa časťou.
- ♦ Zranenia spôsobené pri výmene dielov, pílových listov alebo príslušenstva.
- ♦ Zranenia spôsobené dlhodobým použitím náradia. Ak používate akékoľvek náradie dlhší čas, zaistite, aby sa robili pravidelné prestávky.
- ♦ Poškodenie sluchu.
- ♦ Zdravotné riziká spôsobené vdychovaním prachu vytváraného pri použití náradia (príklad: práca s drevom, najmä s dubovým, bukovým a MDF).

### Štítky na náradí

Na náradí sú spoločne s dátumovým kódom zobrazené nasledujúce piktogramy:



**Varovanie!** Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia úrazu si používateľ musí prečítať návod na použitie.



Nepozerajte sa do zdroja svetla.

### Ďalšie bezpečnostné pokyny pre akumulátory a nabíjačky

#### Akumulátor

- ♦ Akumulátor nikdy zo žiadneho dôvodu nerozoberajte.
- ♦ Zabráňte kontaktu akumulátora s vodou.
- ♦ Neskladujte akumulátory na miestach, kde môže teplota presiahnuť 40 °C.
- ♦ Nabíjajte akumulátory iba pri teplotách v rozsahu od 10 °C do 40 °C.
- ♦ Nabíjajte iba nabíjačkou dodanou s náradím.
- ♦ Pri likvidácii akumulátorov sa vždy riadte pokynmi, ktoré sú uvedené v časti „Ochrana životného prostredia“.



Nepokúšajte sa nabíjať poškodené akumulátory.

## Nabíjačky

- ◆ Používajte nabíjačku Stanley Fat Max iba na nabíjanie akumulátora, ktorý bol dodaný s náradím. Iné akumulátory môžu prasknúť a spôsobiť zranenia alebo iné škody.
- ◆ Nikdy sa nepokúšajte nabíjať akumulátory, ktoré nie sú na nabíjanie určené.
- ◆ Poškodené káble ihneď vymeňte.
- ◆ Zabráňte kontaktu nabíjačky s vodou.
- ◆ Nesnažte sa nabíjačku demontovať.
- ◆ Nepokúšajte sa do nabíjačky preniknúť.



Táto nabíjačka nie je určená na vonkajšie použitie.



Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod.

## Elektrická bezpečnosť



Táto nabíjačka je opatrená dvojitou izoláciou. Preto nie je nutné použiť uzemňovací vodič. Vždy skontrolujte, či napätie v elektrickej sieti zodpovedá napätiu uvedenému na výkonovom štítku. Nikdy sa nepokúšajte nahradiť nabíjačku priamym pripojením k sieťovej zásuvke.

- ◆ Ak je poškodený prívodný kábel, musí sa vymeniť u výrobcu alebo v autorizovanom servise Stanley Fat Max, aby sa zabránilo možným rizikám.

## Popis

Tento výrobok sa skladá z niektorých alebo zo všetkých nasledujúcich častí.

1. Spúšťač spínač s plynulou reguláciou otáčok
2. Blokovacie tlačidlo hlavného vypínača
3. Hlavná rukoväť
4. Upínanie príslušenstva bez použitia iného náradia
5. Akumulátor
6. Tlačidlo uvoľnenia akumulátora
7. LED svetidlo
8. Miesto na pripojenie háčika na remeň

## Použitie

**Varovanie!** Nechajte náradie pracovať jeho vlastným tempom. Zamedzte preťažovaniu.

### Nabíjanie akumulátora (obr. A)

Akumulátor je nutné nabiť pred prvým použitím a vždy, keď počas práce dôjde k výraznému poklesu jeho výkonu.

Akumulátor sa môže počas nabíjania zahrievať. Ide o normálny stav, ktorý neznamená žiadny problém.







**Varovanie!** Nenabíjajte akumulátor, ak okolitá teplota klesne pod 10 °C alebo ak presiahne 40 °C. Odporúčaná teplota prostredia na nabíjanie: približne 24 °C.

**Poznámka:** Nabíjačka nebude nabíjať akumulátory, ak klesne teplota článkov pod približne 10 °C alebo ak prekročí 40 °C. Akumulátory môžu byť ponechané v nabíjačke a nabíjanie sa automaticky spustí, hneď ako teplota článkov dosiahne povolený rozsah.

**Poznámka:** Z dôvodu zaistenia maximálnej výkonnosti a životnosti akumulátorov Li-Ion pred ich prvým použitím ich doplna nabíte.

- ◆ Pred vloženíím akumulátora (5) pripojte nabíjačku (9) k zodpovedajúcej sieťovej zásuvke.
- ◆ Zelený indikátor nabíjania (9a) bude nepretržite blikať, čo bude indikovať začatie procesu nabíjania.
- ◆ Ukončenie nabíjania bude indikované trvalým rozsvietením zeleného indikátora nabíjania (9a). Akumulátor (5) je celkom nabitý a môže sa vybrať a použiť alebo sa môže ponechať v nabíjačke (6).
- ◆ Nabíte vybité akumulátory najneskôr do 1 týždňa. Životnosť akumulátora sa značne skráti, ak bude uložený vo vybitom stave.

## LED indikátory režimov nabíjačky

	<b>Nabíjanie:</b> Zelený LED indikátor bliká	
	<b>Celkom nabité:</b> Zelený LED indikátor svieti	
	<b>Odloženie nabíjania akumulátora:</b> Zelený LED indikátor bliká Červený LED indikátor svieti	

**Poznámka:** V kompatibilnej nabíjačke (nabíjačkách) sa nebude chybný akumulátor nabíjať. Nabíjačka bude indikovať chybný akumulátor nerozsvietením kontrolky.

**Poznámka:** To môže tiež znamenať poruchu v nabíjačke. Ak nabíjačka signalizuje poruchu, odovzdajte ju spoločne s akumulátorom do autorizovaného servisného strediska na otestovanie.

### Ponechanie akumulátora v nabíjačke

Akumulátor môže byť ponechaný v nabíjačke so svietiacim LED indikátorom neobmedzene dlhý čas. Nabíjačka bude akumulátor udržiavať v úplne nabitom stave.

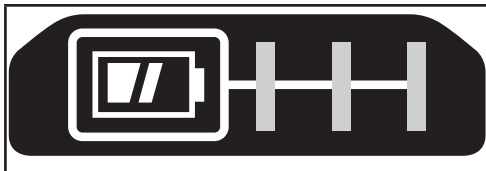


## Odloženie nabíjania akumulátora

Hneď ako bude nabíjačka detegovať príliš vysokú alebo príliš nízku teplotu akumulátora, automaticky spustí režim odloženia nabíjania akumulátora, zelený LED indikátor (9a) bude blikať a červený LED indikátor (9b) bude svietiť, a pozastaví nabíjanie, kým akumulátor nedosiahne zodpovedajúcu teplotu. Potom nabíjačka automaticky prejde do režimu nabíjania. Táto funkcia maximálne predlžuje prevádzkovú životnosť akumulátora.

## Indikátor stavu nabitia akumulátora (obr. B)

Akumulátor je vybavený indikátorom stavu nabitia na rýchle zistenie výdrže akumulátora, ako je znázornené na obr. B. Stlačením tlačidla indikátora stavu nabitia (5a) môžete ľahko zobrazíť zostávajúce nabitie akumulátora, ako je znázornené na obr. B.



## Vloženie a vybratie akumulátora z náradia

**Varovanie!** Uistite sa, či je náradie zaistené zaistovacím tlačidlom, aby ste pred vloženíím alebo vybratím akumulátora zabránili aktivácii spínača.

## Vloženie akumulátora (obr. C)

- ♦ Riadne vložte akumulátor do náradia tak, aby sa ozvalo počuteľné kliknutie, pozrite obr. C. Uistite sa, či je akumulátor riadne usadený a celkom zaistený v určenej polohe.

## Vybratie akumulátora (obr. D)

- ♦ Stlačte tlačidlo na uvoľnenie akumulátora (6), ako je zobrazené na obr. D a vyberte akumulátor z náradia.

## Háčik na remeň (voliteľné príslušenstvo) (obr. E, F)

**Varovanie!** S cieľom znížiť riziko spôsobenia vážneho zranenia pred akýmkoľvek nastavovaním alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení nastavte tlačidlo praveho/ľavého chodu do zaistovacej polohy alebo náradie vypnite a vyberte z neho akumulátor.

Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.

**Varovanie!** Z dôvodu obmedzenia rizika spôsobenia vážneho zranenia používajte háčik na remeň (12) IBA na zavesenie náradia na pracovný remeň.

NEPOUŽÍVAJTE tento háčik na remeň (12) počas použitia na uviazanie alebo zaistenie náradia k osobe alebo k predmetu. NEZAVESUJTE náradie nad hlavou alebo nezavesujte na háčik iné predmety.

**Varovanie!** Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia skontrolujte, či je riadne utiahnutá skrutka (11) háčika na remeň.

**Poznámka:** Pri nasadzovaní a odoberaní háčika na remeň (12) používajte iba dodaný typ skrutky (11). Uistite sa, či je skrutka pevne dotiahnutá.

Háčik na remeň (12) môže byť pripevnený k náradiu iba pomocou dodanej skrutky (11), a to na ľavej alebo pravej strane náradia, čo vyhovuje pravákom aj ľavákom. Ak nebudete závesný háčik používať, môže sa z náradia demontovať.

Ak chcete háčik na remeň (12) premiestniť, vyskrutkujte skrutku (11), ktorá ho pripevňuje k náradiu a zaskrutkujte ju na opačnej strane náradia.

Uistite sa, či je skrutka (11) riadne dotiahnutá.

**Poznámka:** V ponuke sú rôzne háčiky na závesné lišty a úložisko.

Ak chcete ďalšie informácie, navštívte, prosím, náš web [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3).

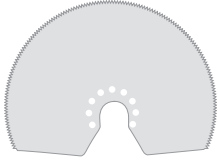
## Príslušenstvo

Toto náradie sa dodáva s niektorým alebo s kompletným nasledujúcim príslušenstvom.

Výkon vášho náradia závisí od používaného príslušenstva.

Príslušenstvo Stanley Fat Max je navrhnuté a vyrobené podľa noriem pre vysokú kvalitu a je určené na zvýšenie výkonu Vášho náradia. Použitím tohto príslušenstva docielite najlepší výsledok, aký vám vaše náradie môže poskytnúť.

	<p><b>Pílový list na presné ponorné rezy na drevené materiály a mäkké plasty</b> (Číslo dielu – STA26105-XJ) Oddeľovacie, ponorné a zarovnávacie rezy dreva a mäkkých plastov. Ideálny na práce na dverách, podlahových lištách, parapetoch a podlahách.</p>
	<p><b>Pílový list na ponorné rezy na drevo a kov</b> (Číslo dielu – STA26110-XJ) Oddeľovacie, ponorné a zarovnávacie rezy dreva, plastov, tenkostenných rúrok z neželezných kovov a extrúzií, klincov a skrutiek.</p>
	<p><b>Pílový list na ponorné rezy na drevo a kov</b> (Číslo dielu – STA26115-XJ) Oddeľovacie, ponorné a zarovnávacie rezy dreva, plastov, tenkostenných rúrok z neželezných kovov a extrúzií.</p>

	<p><b>Segmentovaný pilový list</b> (Číslo dielu – STA26120-XJ)</p> <p>Pilový list s dlhou životnosťou, ktorý je ideálny na rezanie dreva, plastov, tenkostenných rúrok zo železných a neželezných materiálov.</p>
	<p><b>Pevná škrabka</b> (Číslo dielu – STA26135-XJ)</p> <p>Ideálna na odstraňovanie tvrdých a mäkkých materiálov z povrchov, ako je odstraňovanie vinylových podláh, lepených podlahových krytín, lepidiel na obklady, malty, náterov a lakov.</p>
	<p><b>Pružná škrabka</b> (Číslo dielu – STA26140-XJ)</p> <p>Ideálna na odstraňovanie elastických materiálov z tvrdých a rovných povrchov na ťažko prístupných miestach, ako sú silikónové tmely a iné tesniace materiály.</p>
	<p><b>Karbídový pilový list na odstraňovanie škárovacích hmôt</b> (Číslo dielu – STA26125-XJ)</p> <p>Karbídová plocha je ideálna na odstraňovanie škárovacích hmôt a lepidiel na dlaždice z rovných povrchov a na rýchle rezanie drevených, drevotrieskových a laminátových materiálov.</p>
	<p><b>Karbídová rašpľa</b> (Číslo dielu – STA26130-XJ)</p> <p>Karbídová plocha je ideálna na odstraňovanie škárovacích hmôt a na rýchle rezanie plastových, drevotrieskových a laminátových materiálov.</p>
	<p><b>Brúsne papiere</b> (Číslo dielu – STA32348-XJ)</p> <p>Rôzna hrúbosť na brúsenie dreva, natieraných a lakovaných povrchov.</p>

## Zostavenie

### Vloženie a vybratie príslušenstva (obr. G – H)

**Varovanie!** Pred vložením príslušenstva odpojte toto náradie od elektrickej siete alebo z náradia vyberte akumulátor.

### Vloženie príslušenstva Stanley Fat Max (obr. G – H)

- ◆ Uchopte náradie a stlačte upínaciu páčku príslušenstva (4).
- ◆ Nasuňte príslušenstvo (13) medzi hriadeľ a držiak príslušenstva a uistite sa, či došlo k riadnemu usadeniu všetkých ôsmich kolíkov v držiaku a či je príslušenstvo zarovnané s hriadeľom.
- ◆ Uvoľnite upínaciu páčku príslušenstva.

**Poznámka:** Niektoré príslušenstvo, ako sú škrabky a pilové listy, sa môže v prípade potreby namontovať šikmo.

### Demontáž príslušenstva Stanley Fat Max

- ◆ Uchopte náradie a stlačte upínaciu páčku príslušenstva (4).
- ◆ Vytiahnite príslušenstvo z náradia a uistite sa, či je toto príslušenstvo odpojené od všetkých ôsmich kolíkov na držiaku.
- ◆ Uvoľnite upínaciu páčku príslušenstva.

**Varovanie:** Pri odobraní príslušenstva musíte používať rukavice, pretože toto príslušenstvo môže byť po použití horúce.

### Upevnenie brúsneho papiera (obr. J)

- ◆ Zarovnajete brúsny papier s brúsnou základňou ako na uvedenom obrázku.
- ◆ Prítlačte brúsny papier riadne a rovnomerne na brúsnu základňu a uistite sa, či sú otvory v brúsnom papieri zarovnané s otvormi v základni.

### Odobratie brúsneho papiera

- ◆ Odoberte brúsny papier z brúsnej základne.
- Varovanie!** Nikdy nepoužívajte brúsnu základňu bez upevneného brúsneho papiera alebo príslušenstva.

### Upevnenie adaptéra na odvádzanie prachu (obr. K)

- ◆ Zarovnajete adaptér na odvádzanie prachu (17) s brúsnou základňou (14) ako na uvedenom obrázku.
- ◆ Prítlačte tento adaptér riadne a rovnomerne na brúsnu základňu.
- ◆ Zaisťujete tento adaptér otáčaním poistnej matice (16) v smere pohybu hodinových ručičiek.
- ◆ Pripojte hadicu odsávacieho zariadenia k adaptéru na odsávanie prachu.

### Odobratie adaptéra na odvod prachu

- ◆ Otáčajte poistnou maticou (16) proti smeru pohybu hodinových ručičiek.

- ♦ Vytiahnite adaptér na odvod prachu (17) z brúsnej základne (14).

### Upevnenie alternatívneho príslušenstva (obr. L)

- ♦ Nasadíte dištančný prvok (19) na objímku (18).
- ♦ Nasadíte alternatívne príslušenstvo (20) na objímku (18).
- ♦ Riadne utiahnite upinaciu skrutku (21) na určenom mieste, aby bolo zaistené pevné uchytenie alternatívneho príslušenstva (20).

**Poznámka:** Dištančný prvok a upinacia skrutka sa nepoužívajú na upevnenie príslušenstva Stanley Fat Max. Príslušenstvo Stanley Fat Max sa upevňuje pomocou upínacej páčky príslušenstva Super-lok™.

### Správna poloha rúk (obr. N)

**Varovanie!** Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia VŽDY používajte správny úchop náradia, ako na uvedenom obrázku.

**Varovanie!** Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia držte náradie VŽDY bezpečne a očakávajte náhle reakcie.

Správna poloha ruky vyžaduje, aby ste mali jednu ruku na hlavnej rukoväti (3).

### Zapnutie a vypnutie (obr. N)

**Varovanie!** Pred vložením akumulátora sa uistite, či je spínač náradia v polohe VYPNUTÉ.

- ♦ Nainštalujte akumulátor.
- ♦ Ak chcete náradie zapnúť, stlačte spúšťač spínač s reguláciou otáčok (1).
- ♦ Ak chcete náradie vypnúť, uvoľnite spúšťač spínač s reguláciou otáčok (1).

### Pracovné LED svetidlo

LED pracovné svetidlo (7) sa automaticky rozsvieti pri zapnutí tohto náradia.

### Indikátor nedostatočného nabitia akumulátora

Ak začne pracovné LED svetidlo (7) rýchlo a nepretržite blikať, ak je stlačený spínač na náradí, došlo k vybitiu akumulátora a akumulátor sa musí znovu nabiť.

Na rozdiel od iných typov akumulátorov poskytujú akumulátory typu Li-Ion po celý prevádzkový čas energiu bez klesania výkonu. Počas práce s náradím sa nebude zaznamenávať pomalá a postupná strata energie. Signálom toho, že je akumulátor na konci svojho prevádzkového času a že sa musí nabiť, bude rýchly pokles výkonu náradia.

**Poznámka: Môže tiež rýchlo blikať LED indikátor z dôvodu preťaženia alebo vysokej teploty (pozrite Ochrana akumulátora).**

### Použitie

**Varovanie!** Nechajte náradie pracovať jeho vlastným tempom. Zamedzte preťažovaniu.

**Varovanie!** Pred rezaním do stien, podláh alebo stropov zistite polohu elektrických vedení a potrubí.

### Zámok spúšťačieho spínača (obr. M)

#### Zamknutie vypnutého náradia

- ♦ Zámok spúšťačieho spínača (2) stlačte až na doraz doprava alebo doľava na zamknutie spúšťačieho spínača.

#### Zamknutie zapnutého náradia

- ♦ Stlačte spúšťač spínač 1, aby došlo k spusteniu jednotky.
- ♦ Zámok spúšťačieho spínača 2 stlačte až na doraz doľava.
- ♦ Keď je zámok spúšťačieho spínača stlačený doprava alebo doľava, uvoľnite spúšťač spínač na zamknutie zapnutého náradia.
- ♦ Uvoľnite spúšťač spínač na uvoľnenie funkcie zamknutia zapnutia.
- ♦ Uvoľnite spúšťač spínač na vypnutie náradia

### Rady na optimálne použitie

- ♦ Vždy držte toto náradie bezpečne. Z dôvodu zaistenia presnej práce držte toto náradie pri prednej časti.
- ♦ Kedykoľvek je to možné, upnite obrobok, a to najmä pri práci s rezacími pilovými listami.
- ♦ Nevytvárajte na náradie príliš veľký tlak.
- ♦ Vždy používajte typ pilového listu, ktorý zodpovedá materiálu obrobku a typu vykonávaného rezu.
- ♦ Pravidelne kontrolujte stav príslušenstva. Ak je to nutné, vymeňte.
- ♦ Označte si požadovaný východiskový bod.
- ♦ Zapnite náradie a pomaly vkladajte príslušenstvo do obrobku v požadovanom východiskovom bode.
- ♦ Upnite kúsok preglejky alebo mäkkého dreva k zadnej časti obrobku a prerežte túto zostavu, aby ste získali čistý rez.
- ♦ Pri rezaní nevtláčajte pilový list do obrobku. Uvedomte si, prosím, že rezanie plechov bude obvykle trvať dlhšie než rezanie hrubších drevených obrobkov.
- ♦ Pri rezaní kovu naneste pozdĺž čiar rezu pred rezaním tenkú vrstvu oleja.
- ♦ Pri brúsení nových vrstiev náteru pred aplikáciou ďalšej vrstvy používajte veľmi jemný brúsny papier.
- ♦ Na veľmi nerovných povrchoch alebo pri odstraňovaní vrstiev náteru začnite prácu s hrubým brúsnym papierom. Na ostatných povrchoch začnite prácu so stredne hrubým brúsnym papierom. V oboch prípadoch postupne prechádzajte na jemnejšie brúsne papiere, aby ste vytvorili hladký povrch.
- ♦ Iné informácie týkajúce sa dostupného príslušenstva získate u autorizovaného predajcu.

### Údržba

Vaše náradie Stanley Fat Max s prívodným káblom alebo nabíjané akumulátorom bolo skonštruované tak, aby pracovalo dlhý čas s minimálnymi nárokmi na údržbu.

Riadna starostlivosť o tento výrobok a jeho pravidelné čistenie vám zaistia jeho bezproblémový chod.

**Varovanie!** Pred vykonávaním akejkoľvek údržby náradia napájaného káblom alebo akumulátorom:

- ♦ Vypnite zariadenie/náradie a odpojte ho od siete.
- ♦ Alebo zariadenie/náradie vypnite a vyberte z neho akumulátor, ak je toto zariadenie/náradie napájané odobratelným akumulátorom.
- ♦ Alebo ak nie je možné akumulátor vybrať, nechajte náradie v chode, kým nedôjde k úplnému vybitiu akumulátora.
- ♦ Vetracie otvory zariadenia/náradia/nabíjačky pravidelne čistite mäkkou kefou alebo suchou handričkou.
- ♦ Pomocou vlhkej handričky pravidelne čistite kryt motora. Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky alebo rozprúšťadlá.

### Výmena sieťovej zástrčky (iba pre Veľkú Britániu a Írsko)

Ak budete inštalovať novú zástrčku prívodného kábla:

- ♦ Bezpečne zlikvidujte starú zástrčku.
- ♦ Pripojte hnedý vodič k svorke pod napätím na novej zástrčke.
- ♦ Modrý vodič pripojte k nulovej svorke.

**Varovanie!** Na uzemňovaciu svorku nebude pripojený žiadny vodič.

Dodržujte montážne pokyny dodávané s kvalitnými zástrčkami.

Odporúčaná poisťka: 5 A.

### Ochrana životného prostredia



Triedte odpad. Výrobky a akumulátory označené týmto symbolom sa nesmú vyhadzovať do bežného domáceho odpadu.

Výrobky a akumulátory obsahujú materiály, ktoré je možné obnoviť alebo recyklovať, čo znižuje dopyt po surovinách.

Recyklujte, prosím, elektrické výrobky a akumulátory podľa miestnych predpisov. Ďalšie informácie nájdete na internetovej adrese [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Technické údaje

		SFMCE510 H1	
Napájacie napätie	V	18	
Otáčky naprázdno	min <sup>-1</sup>	0 – 19000	
Oscilačný uhol	Stupne	1,6 alebo 3,2	
Hmotnosť	kg	0,89 (samotná jednotka bez akumulátora)	

Nabíjačka		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Vstupné napätie	V	230	230	230
Výstupné napätie	V	18	18	18
Prúd	A	1,25	2	4

Akumulátor		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Napájacie napätie	V	18	18	18	18
Kapacita	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Typ		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

Hladina akustického tlaku podľa normy EN62841:

Akustický tlak ( $L_{pa}$ ) 88 dB(A), odchýlka (K) 3 dB(A)

Akustický výkon ( $L_{WA}$ ) 99 dB(A), odchýlka (K) 3 dB(A)

Celková úroveň vibrácií (priestorový vektorový súčet) podľa normy EN62841:

Hodnota vibrácií  $a_h = 14 \text{ m/s}^2$   $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

## ES Vyhlásenie o zhode v rámci EÚ

Predpisy na dodávky strojových zariadení (bezpečnosť) z roku 2008



Kmitajúce náradie napájané akumulátorom – SFMCE510 Spoločnosť Stanley Europe vyhlasuje, že tieto výrobky opisované v časti „Technické údaje“ spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem:

EN62841-1: 2015, EN62841-2-4: 2014.

Tieto výrobky spĺňajú nasledujúce predpisy Spojeného kráľovstva:

Predpisy pre dodávky strojových zariadení (bezpečnosť) z roku 2008, S.I. 2008/1597 (v platnom znení).

Predpisy pre elektromagnetickú kompatibilitu, 2016, S.I. 2016/1091 (v platnom znení).

Predpisy o obmedzení použitia niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach 2012, S.I. 2012/3032 (v platnom znení).

Ak chcete získať ďalšie informácie, kontaktujte, prosím, spoločnosť Stanley Europe na nasledujúcej adrese alebo na adresách uvedených na konci tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti Stanley Europe

Karl Evans

Riaditeľ – Elektrické náradie pre spotrebiteľov  
Stanley Europe, 270 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 4DX

United Kingdom

30. 8. 2021

**ES Vyhlásenie o zhode v rámci EÚ**

SMERNICA PRE STROJOVÉ ZARIADENIA



Kmitajúce náradie napájané akumulátorom – SFMCE510

Spoločnosť Stanley Europe vyhlasuje, že tieto výrobky popisované v časti „Technické údaje“ spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem:

2006/42/EC, EN 62841-1:2015, EN 62841-2-4:2014

Tieto výrobky spĺňajú aj požiadavky smerníc 2014/30/EÚ a 2011/65/EÚ. Ak chcete získať ďalšie informácie, kontaktujte, prosím, spoločnosť Stanley Europe na nasledujúcej adrese alebo na adresách uvedených na konci tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a robí toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti Stanley Fat Max.

Patrick Diepenbach

Riaditeľ, Benelux

Stanley FatMax,

Egide Walschaertsstraat 14-18

2800 Mechelen, Belgium

30. 8. 2021

**Záruka**

Spoločnosť Stanley Fat Max je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka spotrebiteľom záruku 12 mesiacov od dátumu kúpy.

Táto záruka sa ponúka v prospech zákazníka a nijako neovplyvní jeho zákonné záručné práva. Táto záruka je platná vo všetkých členských štátoch EÚ a európskej zóny voľného obchodu EFTA.

Ak požadujete reklamáciu v rámci záruky, táto reklamácia musí spĺňať obchodné podmienky spoločnosti Stanley Fat Max a predajcovi alebo autorizovanému servisu budete musieť predložiť doklad o kúpe. Obchodné podmienky týkajúce sa záruky spoločnosti Stanley Fat Max v trvaní 1 roka a adresu najbližšieho autorizovaného servisu nájdete na internetovej adrese [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), alebo kontaktujte najbližšieho autorizovaného predajcu Stanley Fat Max na adrese uvedenej v tomto návode.

Navštívte, prosím, naše webové stránky [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3), zaregistrujte tu váš nový výrobok Stanley Fat Max a získajte informácie o nových výrobkoch a špeciálnych ponukách. Tieto informácie nájdete v katalógu výrobkov Stanley Fat Max alebo kontaktujte najbližšieho autorizovaného predajcu Stanley Fat Max na adrese uvedenej v tomto návode.

Zoznam autorizovaných servisov Stanley Fat Max a všetky podrobnosti o našom popredajnom servise nájdete na internetovej adrese: [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3)

## Záruka

Spoločnosť Stanley Europe je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka mimoriadnu záruku pre používateľov tohto náradia. Táto záruka sa ponúka ako mimoriadna a žiadnym spôsobom neovplyvní vaše zmluvné práva, ak ste súkromný neprofesionálny používateľ. Táto záruka platí vo všetkých členských štátoch EÚ a Európskej zóny voľného obchodu EFTA.

## PLNÁ ZÁRUKA

Spoločnosť Stanley Europe garantuje počas trvania záručnej lehoty (24 mesiacov pri nákupe na priamu osobnú spotrebu, 12 mesiacov pri nákupe na podnikateľskú činnosť) bezplatné odstránenie akejkoľvek materiálovej alebo výrobnnej chyby za nasledujúcich podmienok:

- ♦ Tento výrobok sa používal iba správnym spôsobom a v súlade s pokynmi uvedenými v návode na jeho obsluhu.
- ♦ Výrobok bol vystavený bežnému použitiu a opotrebeniu.
- ♦ Výrobok nebol opravovaný neoprávnenými osobami.
- ♦ Bol predložený doklad o kúpe.
- ♦ Výrobok Stanley® FatMax® bol vrátený kompletný so všetkými pôvodnými komponentmi.

Ak požadujete reklamáciu, kontaktujte najbližšieho autorizovaného predajcu alebo vyhľadajte autorizovaného predajcu Stanley® FatMax® v katalógu Stanley® FatMax® alebo kontaktujte predajcu na adrese, ktorá je uvedená v tomto návode. Zoznam autorizovaných servisov Stanley® FatMax® a všetky podrobnosti o našom popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3)

## ZVÝHODNENÁ ZÁRUKA

Na získanie zvýhodnenej trojročnej záruky je nutné vykonať registráciu na nižšie uvedenej adrese a v uvedenom termíne.

- ♦ Registrácia sa vyžaduje do 4 týždňov od kúpy.
- ♦ Registrácia je na tejto adrese: <http://www.stanley.eu/3>.

## Stanley Black & Decker Slovakia s.r.o.

Vysoká 2/b  
811 06 Bratislava  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
[www.blackanddecker.sk](http://www.blackanddecker.sk)  
[obchod@sbdinc.com](mailto:obchod@sbdinc.com)

## Stanley Black & Decker Czech republic s.r.o.

Türkova 5b  
149 00 Praha 4  
Česká republika  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
Servis: 00420 244 403 247  
[www.blackanddecker.cz](http://www.blackanddecker.cz)  
[obchod@sbdinc.com](mailto:obchod@sbdinc.com)

## Band servis

Paulínska 22  
917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624  
[www.bandservis.sk](http://www.bandservis.sk)  
[p.talajka@bandservis.sk](mailto:p.talajka@bandservis.sk)

## Band servis

Južná třída 17 (budova TWD)  
040 01 Košice  
Tel.: 00421 556 233 155  
[bandservis@zoznam.sk](mailto:bandservis@zoznam.sk)

## Band servis

K Pasekám 4440  
760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550, 1  
Fax: 00420 577 008 559  
[www.bandservis.cz](http://www.bandservis.cz)  
[bandservis@bandservis.cz](mailto:bandservis@bandservis.cz)

## Band servis

Klásterského 2  
140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167  
[j.kraus@bandservis.cz](mailto:j.kraus@bandservis.cz)  
[www.bandservis.cz](http://www.bandservis.cz)  
[bandservis@bandservis.cz](mailto:bandservis@bandservis.cz)



CZ

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

SK

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624

CZ Dokumentace záruční opravy

SK Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis